

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS Numéro d'accréditation: SCS 0058

Norme internationale: ISO/IEC 17025:2017

Norme suisse: SN EN ISO/IEC 17025:2018

APTOMET AG Worbstrasse 201 3073 Gümligen Responsable: Markus Tschopp

Responsable SM: Beat Schär

Téléphone: +41 31 934 06 00

E-Mail: <u>calibration@aptomet.ch</u>

Internet: <u>www.aptomet.ch</u>

Première accréditation: 06.12.1995

Accréditation actuelle: 14.03.2021 bis 13.03.2026

Registre voir: www.sas.admin.ch

(Organismes accrédités)

Autre lieu:

Luppmenstrasse 3 8320 Fehraltorf

Responsable:

Markus Wampfler

Téléphone: +41 31 934 06 02
E-Mail: calibration@aptomet.ch

Internet: http://www.aptomet.ch

Portée de l'accréditation dès le 19.12.2024

Laboratoire d'étalonnage pour des grandeurs de mesure électriques, d'optique fibrée, pression, température, champs magnétiques et électriques

Capacités d'étalonnage et de mesure (CMC)

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Tension continue				
Etalonnage de	0 mV < 220 mV		7,2•10-6 <i>U</i> + 0,6 µV	Également possible
voltmètres	220 mV < 2,2 V		3,5•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1,6 μV	dans les succursales et sur site ²⁾
	2,2 V < 22 V		2,6•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 7 μV	U = valeur de mesure
	22 V < 220 V		3,5•10 ⁻⁶ U + 120 µV	
	220 V 1100 V		4•10-6 <i>U</i> + 700 μV	

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Etalonnage de cali-	0 mV < 120 mV		6.6•10 ⁻⁶ U + 0,1 µV	Également possible
brateurs de tension	120 mV < 1,2 V		2•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,2 μV	dans les succursales et sur site ²
	1,2 V < 12 V		2•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 μV	
	12 V < 120 V		2•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 14 µV	
	120 V 1050 V		3•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 200 μV	
Tensions fixes	100 mV		6,5•10 ⁻⁶ <i>U</i>	
	1 V; 10 V; 100 V; 1000V		2•10 ⁻⁶ U	
Haute tension				
Etalonnage de	1 kV ≤ 10 kV	$R_L \ge 110 \ M\Omega$	0,05 % + 0,11 V	Egalement possible à
générateurs à haute tension	> 10 kV 20 kV	$R_L \geq 200~M\Omega$	0,06 % + 1,3 V	Fehraltorf et sur site
	> 20 kV 35 kV	$R_L \ge 200 \ M\Omega$	0,12 % + 3,0 V	
	> 35 kV 50 kV	$R_L \ge 760 \text{ M}\Omega$	1,2 % + 6,5 V	
Etalonnage de	1 kV ≤ 10 kV		0,05 % + 0,13 V	Egalement possible à Fehraltorf et sur site
voltmètres à haute tension	> 10 kV20 kV		0,06 % + 1,4 V	
	> 20 kV35 kV		0,12 % + 3,1 V	
	> 35 kV50 kV		1,2 % + 6,6 V	
Courant continu				
Etalonnage d'ampè- remètres	0 μΑ 12 μΑ		16•10 ⁻⁶ / + 0,2 nA	Également possible dans les succursales
Temetres	> 12 μA 120 μA		16•10 ⁻⁶ / + 0,5 nA	et sur site 2)
	> 120 µA 1,2 mA		16•10 ⁻⁶ / + 4,5 nA	I = Valeur de mesure
	> 1,2 mA 12 mA		16•10 ⁻⁶ / + 41 nA	
	> 12 mA 120 mA		16•10-6 / + 0,5 µA	
	> 120 mA 2 A		17•10-6 / + 4,5 µA	
	> 2 A 20 A		68•10 ⁻⁶ / + 43 µA	
	> 20 A 100 A		73•10 ⁻⁶ / + 130 µA	
Etalonnage da pince	> 100 A 500 A	Avec bobine de courant	5,8•10 ⁻³ / + 26 mA	
ampèremetrique	> 500 A 2500 A		5,8•10 ⁻³ / + 160 mA	
Etalonnage da pince	0 μΑ 12 μΑ		16•10 ⁻⁶ / + 0,11 nA	Également possible
ampèremetrique	> 12 µA 120 µA		16•10 ⁻⁶ / + 0,4 nA	dans les succursales et sur site ²⁾
	> 120 µA 1,2 mA		16•10 ⁻⁶ / + 3,6 nA	
	> 1,2 mA 12 mA		16•10 ⁻⁶ / + 35 nA	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 2/32

Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	> 12 mA 120 mA		16•10 ⁻⁶ / + 350 nA	
	> 120 mA 2 A		17•10 ⁻⁶ / + 3,7 μA	
	> 2 A 20 A		68•10 ⁻⁶ / + 36 μA	
	> 20 A 100 A		73•10 ⁻⁶ / + 40 µA	
Résistance ohmique				
Etalonnage	100 μΩ		70•10-6 R	Les incertitudes de
d'ohmmètres	1 mΩ		45•10 ⁻⁶ R	mesure indiquées sont uniquement va-
	10 mΩ; 100 mΩ		45•10 ⁻⁶ R	lables pour des va- leurs en décades
Avec résistance fixe	1 Ω; 10 Ω		10•10 ⁻⁶ R	R = Valeur de me-
	100 Ω; 1 kΩ		8•10 ⁻⁶ R	sure
	10 kΩ		5•10 ⁻⁶ R	Également possible
	19 kΩ; 100 kΩ		8•10 ⁻⁶ R	dans les succursales et sur site ^{2),5)}
	1 ΜΩ		10•10-6 R	
	10 ΜΩ		12•10 ⁻⁶ R	
	100 ΜΩ		40•10-6 R	
	1 GΩ		250•10 ⁻⁶ R	
	10 GΩ		520•10 ⁻⁶ R	
	100 GΩ		750•10 ⁻⁶ R	
	1 ΤΩ		5•10 ⁻³ R	
	10 ΤΩ		8•10 ⁻³ R	
	100 ΤΩ		16•10 ⁻³ R	
Avec résistance de	10 mΩ 10 Ω		47•10 ⁻⁶ R + 0,82 mΩ	
décade précision	> 10 Ω 1 kΩ		38•10 ⁻⁶ R + 1,3 mΩ	dans les succursales et sur site ^{2) 5)}
	> 1 kΩ 10 kΩ		29•10 ⁻⁶ R + 6 mΩ	
	> 10 kΩ 100 kΩ		28•10 ⁻⁶ R + 58 mΩ	
	> 100 kΩ 1 MΩ		33•10 ⁻⁶ R + 2,3 Ω	
	> 1 MΩ 10 MΩ		150•10 ⁻⁶ R + 116 Ω	
	> 10 MΩ 100 MΩ		600•10 ⁻⁶ R + 1,2 kΩ	
	> 100 MΩ 1 GΩ		1,4•10 ⁻³ R	
	> 1 GΩ 10 GΩ		2,6•10 ⁻³ R	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 3/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO

Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Confederaziun svizra

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	> 10 GΩ 100 GΩ		6•10 ⁻³ R	
	> 100 GΩ 1 TΩ		9•10 ⁻³ R	
Etalonnage de	100 μΩ < 500 μΩ		100•10 ⁻⁶ R	Egalement possible
résistances	500 μΩ < 5 mΩ		75•10 ⁻⁶ R	dans les succursales et sur site ⁵⁾
	5 mΩ < 50 mΩ		72•10 ⁻⁶ R	
	50 mΩ < 500 mΩ		44•10-6 R	
	500 mΩ < 5 Ω		10•10-6 R	
	5 Ω < 50 Ω		10•10-6 R	
	50 Ω < 500 Ω		10•10-6 R	
	500 Ω < 5 kΩ		10•10 ⁻⁶ R	
	5 kΩ < 50 kΩ		5,5•10 ⁻⁶ R	
	50 kΩ < 500 kΩ		7,5•10 ⁻⁶ R	
	500 kΩ < 5 MΩ		15•10-6 R	
	5 MΩ < 50 MΩ		60•10 ⁻⁶ R	
	50 MΩ < 500 MΩ		480•10 ⁻⁶ R	
	500 MΩ < 5 GΩ		600•10 ⁻⁶ R	
	5 GΩ < 50 GΩ		850•10 ⁻⁶ R	
	50 GΩ < 500 GΩ		1,65•10 ⁻³ R	
	500 GΩ < 5 TΩ		6,8•10 ⁻³ R	
	5 ΤΩ < 50 ΤΩ		9,2•10 ⁻³ R	
	50 ΤΩ 200 ΤΩ		1,85•10 ⁻² R	
Puissance de cou-		40 V 480 V		
rant continu Etalonnage des géné-	2,4 W 96 W	60 mA < 200 mA	0,58 %	
rateurs de puissance	> 8 W 240 W	200 mA 500 mA	0,35 %	
	> 20 W 960 W	> 500 mA 2 A	0,11 %	
	> 80 W 7,68 kW	> 2 A 16 A	0,58 %	
		40 V 300 V		
	> 640 W 6 kW	> 16 A 20 A	0,58 %	
[Ffalaura	> 800 W 30 kW	20 A 100 A	0,11 %	Énclare
Etalonnage de mesu- reurs de puissance	330 μW 200 W	0,1 V 1000 V 3,3 mA 200 mA	0,58 %	Également possible dans les succursales et sur site ²⁾

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 4/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	> 20 mW 500 W	> 200 mA 500 mA	0,35 %	
	> 50 mW 2 kW	> 500 mA 2 A	0,12 %	
	> 200 mW 20 kW	> 2 A 20 A	0,59 %	
		40 V 300 V		
	> 800 W 30 kW	> 20 A 100 A	0,11 %	
Etalonnage des		0,1 V 1000 V		Avec bobine de cou-
pinces de mesure de puissance	330 μW <33 mW	3,3 mA 1000 A	0,91 %	rant
	33 mW <110 mW		0,78 %	Également possible
	110 mW 100 kW		0,61 %	dans les succursales et sur site ²⁾
	> 100 kW 1 MW		0,83 %	
Tension alternative				
Etalonnage de	10 mV < 22 mV	10 Hz	954•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,2 μV	Également possible
calibrateurs de tension		20 Hz; 40 Hz	895•10-6 <i>U</i> + 0,1 μV	dans les succursales et sur site ²⁾
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz;	893•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,1 μV	U = Valeur de me- sure
		20 kHz; 50 kHz; 100 kHz	470•10-6 <i>U</i> + 0,1 μV	
		200 kHz	951•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,1 μV	
		500 kHz	1,3•10 ⁻³ <i>U</i> + 0,1 μV	
		700 kHz	1,5•10 ⁻³ <i>U</i> + 0,2 µV	
		1 MHz	1,5•10 ⁻³ <i>U</i> + 0,2 μV	
	22 mV < 70 mV	10 Hz	825•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,8 μV	
		20 Hz	696•10 ⁻⁶ U + 0,3 μV	
		40 Hz; 500 Hz; 1 kHz; 10 kHz	680•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,2 μV	
		20 kHz; 50 kHz	702•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,1 μV	
		100 kHz	754•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,1 µV	
		300 kHz	812•10-6 <i>U</i> + 0,2 μV	
		500 kHz	870•10-6 <i>U</i> + 0,1 µV	
		700 kHz	1,2•10 ⁻³ <i>U</i> + 0,2 µV	
		1 MHz	1,8•10 ⁻³ <i>U</i> + 0,2 µV	
	70 mV < 220 mV	10 Hz	150•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2 µV	
		20 Hz	150•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 µV	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 5/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Confederaziun svizra

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		40 Hz	100•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,3 μV	
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	80•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,3 μV	
		50 kHz	100•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,2 μV	
		100 kHz	155•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,2 μV	
		200 kHz	212•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,1 µV	
		500 kHz; 700 kHz	295•10-6 <i>U</i> + 0,2 μV	
		1 MHz	443•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,2 μV	
	220 mV < 700 mV	10 Hz	147•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 8 μV	
		20 Hz	85•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 3 μV	
		40 Hz	63•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2 μV	
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz	38•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2 μV	
		20 kHz;50 kHz; 100 kHz	51•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 μV	
		200 kHz	66•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 μV	
		500 kHz	235•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 µV	
		700 kHz	442•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 µV	
		1 MHz	638•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 µV	
	700 mV < 2,2 V	10 Hz	94•10-6 <i>U</i> + 25 μV	
		20 Hz	28•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 10 μV	
		40 Hz; 500 Hz; 1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	28•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 3 μV	
		50 kHz	30•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 μV	
		100 kHz	40•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2 μV	
		200 kHz	50•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2 μV	
		500 kHz	120•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1 μV	
		700 kHz	234•10-6 <i>U</i> + 2 μV	
		1 MHz	453•10-6 <i>U</i> + 2 μV	
	2,2 V < 7 V	10 Hz	163•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 42 µV	
		20 Hz	49•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 28 μV	
		40 Hz	28•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 13 μV	
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz	22•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 14 μV	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 6/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		20 kHz	27•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 10 μV	
		50 kHz; 100 kHz	33•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 7 μV	
		200 kHz	51•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 10 μV	
		500 kHz	348•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 9 μV	
		700 kHz	407•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 8 μV	
		1 MHz	424•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 8 μV	
	7 V < 22 V	10 Hz	153•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 291 μV	
		20 Hz	62•10-6 <i>U</i> + 73 µV	
		40 Hz	40•10-6 <i>U</i> + 21 μV	
		500 Hz	28•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 29 μV	
		1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	28•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 15 μV	
		50 kHz	33•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 17 μV	
		100 kHz	47•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		200 kHz	68•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 10 μV	
		500 kHz	178•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		700 kHz	345•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 41 μV	
		1 MHz	461•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 41 μV	
	22 V < 70 V	10 Hz	112•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,7 mV	
		20 Hz	62•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 257 μV	
		40 Hz	56•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 181 μV	
		500 Hz	52•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 111 μV	
		1 kHz	52•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 138 μV	
		10 kHz; 20 kHz	52•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 82 μV	
		50 kHz	52•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 71 μV	
		100 kHz	66•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 166 μV	
	70 V < 220 V	10 Hz	152•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2,1 mV	
		20 Hz	68•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 473 μV	
		40 Hz	68•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 195 μV	
		500 Hz; 1 kHz	53•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 222 μV	
		10 kHz;20 kHz;50 kHz	53•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 176 μV	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 7/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		100 kHz	68•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 601 μV	
	220 V < 700 V	10 Hz	171•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		20 Hz	92•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		40 Hz	72•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		500 Hz	55•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 860 μV	
		1 kHz	55•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 750 μV	
		10 kHz	55•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		20 kHz	65•10-6 <i>U</i> + 580 μV	
		50 kHz	75•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		100 kHz	235•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
	700 V 1050 V	10 Hz	172•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		20 Hz	93•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		40 Hz	72•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		500 Hz; 1 kHz;	56•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 900 μV	
		10 kHz	56•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		20 kHz; 50 kHz	76•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
		100 kHz	235•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 580 μV	
Tension alternative				
Etalonnage de voltmètres	10 mV < 22 mV	10 Hz; 20 Hz	842•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 5,8 μV	Également possible dans les succursales
Voluneties		40 Hz; 500 Hz; 1 kHz; 10 kHz; 20 kHz; 50 kHz	840•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2,4 μV	et sur site ²⁾
		100 kHz	893•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 3,5 μV	
		200 kHz	895•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 5,8 μV	
		500 kHz	895•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		700 kHz	900•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 18 μV	
		1 MHz	956•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 18 μV	
	22 mV < 70 mV	10 Hz	217•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 24 μV	
		20 Hz	136•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 18 μV	
		40 Hz	101•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2,4 μV	
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	93•10-6 <i>U</i> + 2,4 μV	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 8/32

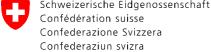
Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		50 kHz; 100 kHz	107•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2,4 μV	
		200 kHz	116•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 4,7 μV	
		500 kHz	172•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		700 kHz	280•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 24 μV	
		1 MHz	290•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 24 μV	
	70 mV < 220 mV	10 Hz	183•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 24 μV	
		20 Hz	110•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 18 μV	
		40 Hz; 500 Hz; 1 kHz; 10 kHz; 20 kHz; 50 kHz; 100 kHz	60•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2,4 μV	
		200 kHz	63•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 4,7 μV	
		500 kHz	136•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		700 kHz; 1 MHz	250•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 25 µV	
	220 mV < 700 mV	10 Hz	178•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 25 μV	
		20 Hz	100•10-6 <i>U</i> + 18 μV	
		40 Hz	41•10-6 <i>U</i> + 6 μV	
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz	27•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 6 μV	
		20 kHz; 50 kHz	33•10-6 <i>U</i> + 6 μV	
		100 kHz	36•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 6 μV	
		200 kHz	58•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		500 kHz	100•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 24 μV	
		700 kHz; 1 MHz	192•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 58 μV	
	700 mV < 2,2 V	10 Hz	175•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 35 μV	
		20 Hz	96•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 20 μV	
		40 Hz; 500 Hz; 1 kHz	26•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 6 μV	
		10 kHz; 20 kHz	27•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 6 μV	
		50 kHz; 100 kHz	33•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 7 μV	
		200 kHz	45•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 12 μV	
		500 kHz	90•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 24 μV	
		700 kHz; 1 MHz	187•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 58 μV	
	2,2 V < 7 V	10 Hz	176•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 48 μV	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 9/32



Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		20 Hz	96•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 33 μV	
		40 Hz	27•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 16 μV	
		500 Hz; 1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	23•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 17 μV	
		50 kHz	26•10-6 <i>U</i> + 14 μV	
		100 kHz	29•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 14 μV	
		200 kHz	47•10-6 <i>U</i> + 20 μV	
		500 kHz	93•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 120 μV	
		700 kHz	186•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 120 μV	
		1 MHz	258•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 120 μV	
	7 V < 22 V	10 Hz	178•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 300 μV	
		20 Hz	98•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 76 μV	
		40 Hz	34•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 23 μV	
		500 Hz	27•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 31 μV	
		1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	27•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 20 μV	
		50 kHz	29•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 21 μV	
		100 kHz	38•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 17 μV	
		200 kHz	64•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 20 μV	
		500 kHz	222•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 120 μV	
		700 kHz; 1 MHz	455•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 125 μV	
	22 V < 70 V	10 Hz	184•10-6 <i>U</i> + 740 μV	
		20 Hz	105•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 310 μV	
		40 Hz	48•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 204 μV	
		500 Hz	37•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 145 μV	
		1 kHz	37•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 167 μV	
		10 kHz; 20 kHz	37•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 124 μV	
		50 kHz	38•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 136 μV	
		100 kHz	49•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 203 μV	
	70 V < 220 V	10 Hz	187•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 2,1 mV	
		20 Hz	107•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 504 μV	
		40 Hz	56•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 216 μV	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 10/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		500 Hz	41•10 ⁻⁶ U + 241 µV	
		1 kHz; 10 kHz; 20 kHz	41•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 220 μV	
		50 kHz	42•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 200 μV	
		100 kHz	57•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 612 μV	
	220 V < 700 V	50 Hz	70•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,82 mV	
		500 Hz; 1 kHz	50•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1,1 mV	
	700 V < 1050 V	50 Hz	70•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 0,82 mV	
		500 Hz; 1 kHz	52•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 1,1 mV	
Haute tension				
Etalonnage de source	2 kV 20 kV	$R_L \ge 760 \text{ M}\Omega$; 16,7 Hz	1,2 % + 6,6 V	RMS; Û/√2
de haute tension	> 20 kV 30 kV		1,2 % + 22 V	
	1 kV 10 kV	$R_L \ge 110 \text{ M}\Omega; 50 \text{ Hz}$	0,15 % + 0,2 V	Egalement possible à
	> 10 kV 20 kV	$R_L \geq 200 \; M\Omega$	0,13 % + 0,7 V	Fehraltorf et sur site
	> 20 kV 30 kV	$R_L \geq 200 \; M\Omega$	0,15 % + 3,0 V	
	> 30 kV 50 kV	$R_L \geq 760 \; M\Omega$	1,2 % + 22 V	
	> 50 kV 100 kV	$R_L \geq 760~M\Omega$	1,2 % + 29 V	
Etalonnage de volt-	1 kV ≤ 10 kV	50 Hz	0,15 % + 0,3 V	RMS; Û/√2
mètres à haute tension	> 10 kV 20 kV		0,13 % + 0,8 V	
	> 20 kV 30 kV		0,15 % + 3,1 V	Egalement possible à
	> 30 kV 50 kV		1,2 % + 23 V	Fehraltorf et sur site
	> 50 kV 100 kV		1,2 % + 30 V	
Courant alternatif				
Etalonnage de cali-	0,1 mA < 0,77 mA	40 Hz 1 kHz	350•10-6 /	Également possible
brateurs de courant		> 1 kHz 5 kHz	450•10 ⁻⁶ /	dans les succursales et sur site ²⁾
	0,77 mA < 2 mA	40 Hz 1 kHz	250•10 ⁻⁶ /	I = Valeur de mesure
		> 1 kHz 5 kHz	350•10 ⁻⁶ /	
	2 mA < 10 mA	20 Hz < 40 Hz	135•10 ⁻⁶ / + 0,5 µA	
		40 Hz 10 kHz	105•10 ⁻⁶ / + 0,5 μA	
	10 mA < 30 mA	20 Hz < 40 Hz	140•10 ⁻⁶ / + 4,2 µA	
		40 Hz 10 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 4,2 µA	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 11/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	30 mA < 100 mA	20 Hz < 40 Hz	140•10 ⁻⁶ / + 4,2 µA	
		40 Hz 10 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 4,2 µA	
	100 mA < 300 mA	20 Hz < 40 Hz	160•10 ⁻⁶ / + 35 μA	
		40 Hz 10 kHz	140•10 ⁻⁶ / + 35 μA	
	300 mA < 2 A	20 Hz < 40 Hz	165•10 ⁻⁶ / + 36 μA	
		40 Hz < 5 kHz	140•10 ⁻⁶ / + 36 μA	
		5 kHz 10 kHz	140•10 ⁻⁶ / + 36 μA	
	2 A < 5 A	20 Hz < 40 Hz	140•10-6 / + 155 μA	
		40 Hz < 5 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 155 μA	
		5 kHz 10 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 155 μA	
	5 A < 10 A	20 Hz < 40 Hz	140•10 ⁻⁶ / + 155 μA	
		40 Hz < 5 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 160 µA	
		5 kHz 10 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 155 μA	
	10 A 20 A	20 Hz < 40 Hz	145•10 ⁻⁶ / + 170 µA	
		40 Hz 5 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 180 µA	
	> 20 A 120 A	45 Hz 55 Hz	210•10 ⁻⁶ /	
Etalonnage d'ampère-	0,1 mA < 0,77 mA	40 Hz 1 kHz	350•10 ⁻⁶ /	Également possible
mètres		> 1 kHz 5 kHz	450•10 ⁻⁶ /	dans les succursales et sur site ²⁾
	0.77 mA < 2 mA	40 Hz 1 kHz	250•10 ⁻⁶ /	
		> 1 kHz 5 kHz	350•10 ⁻⁶ /	
	2 mA < 10 mA	20 Hz < 40 Hz	165•10 ⁻⁶ / + 0,5 µA	
		40 Hz < 1 kHz	110•10 ⁻⁶ / + 0,5 µA	
		1 kHz < 5 kHz	120•10 ⁻⁶ / + 0,8 µA	
		5 kHz 10 kHz	480•10 ⁻⁶ / + 1,3 μA	
	10 mA < 30 mA	20 Hz < 40 Hz	170•10 ⁻⁶ / + 4,5 µA	
		40 Hz < 1 kHz	120•10 ⁻⁶ / + 4,5 μA	
		1 kHz < 5 kHz	130•10 ⁻⁶ / + 5,5 μA	
		5 kHz 10 kHz	480•10 ⁻⁶ / + 7,5 μA	
	30 mA < 100 mA	20 Hz < 40 Hz	170•10 ⁻⁶ / + 4,5 µA	
		40 Hz < 1 kHz	120•10 ⁻⁶ / + 4,5 μA	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 12/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
		1 kHz < 5 kHz	130•10 ⁻⁶ / + 5,5 μA	
		5 kHz 10 kHz	480•10 ⁻⁶ / + 7,5 μA	
	100 mA < 300 mA	20 Hz < 40 Hz	170•10 ⁻⁶ / + 40 μA	
		40 Hz < 1 kHz	150•10 ⁻⁶ / + 40 μA	
		1 kHz < 5 kHz	170•10 ⁻⁶ / + 45 μA	
		5 kHz 10 kHz	940•10 ⁻⁶ / + 70 μA	
	300 mA < 2 A	20 Hz < 1 kHz	175•10 ⁻⁶ / + 40 µA	
		1 kHz < 5 kHz	165•10 ⁻⁶ / + 45 µA	
		5 kHz 10 kHz	940•10-6 / + 70 μA	
	2 A < 5 A	20 Hz < 40 Hz	140•10 ⁻⁶ / + 160 μA	
		40 Hz < 5 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 160 μA	
		5 kHz 10 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 160 µA	
	5 A < 10 A	20 Hz < 40 Hz	140•10 ⁻⁶ / + 170 μA	
		40 Hz < 5 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 180 µA	
		5 kHz 10 kHz	115•10 ⁻⁶ / + 170 μA	
	10 A 20 A	20 Hz < 40 Hz	145•10 ⁻⁶ / + 230 μA	
		40 Hz 5 kHz	120•10 ⁻⁶ / + 180 μA	
	> 20 A 120 A	45 Hz 55 Hz	210•10-6 <i>l</i>	
Etalonnage des	50 A 500 A	45 Hz 55 Hz	0,58 % + 270 mA	Avec bobine de cou-
pinces de courant	>500 A 3000 A		0,58 %	rant
Etalonnage de bobines de Rogowski	50 A 1000 A	45 Hz 55 Hz	0,58 % + 540 mA	Avec bobine de cou-
	1000 A 6000 A		0,58 %	
Capacité				Valeurs décadaires seulement
Étalonnage d'appa- reils de mesure de la capacité	1 pF	100 Hz; 1 kHz; 10 kH	0,37•10 ⁻³ C	Egalement possible dans les succursales
	10 pF	100 Hz; 1 kHz; 10 kHz	0,36•10 ⁻³ C	C = Valeur de me- sure
	100 pF	100 Hz; 1 kHz; 10 kHz	0,36•10 ⁻³ C	
	1000 pF	100 Hz; 1 kHz; 10 kHz	0,36•10 ⁻³ C	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 13/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	10 nF	100 Hz	0,13•10 ⁻³ C	
		1 kHz	0,10•10 ⁻³ C	
	100 nF	100 Hz	0,23•10 ⁻³ C	
		1 kHz	0,11•10 ⁻³ C	
	1 μF	100 Hz	0,43•10 ⁻³ C	
		1 kHz	0,14•10 ⁻³ C	
Inductivité				Valeurs décadaires seulement
Étalonnage d'appa- reils de mesure d'inductance	100 μΗ	100 Hz	3,6•10-3 <i>L</i>	Egalement possible dans les succursales
		1 kHz	1,3•10-3 <i>L</i>	L = Valeur de mesure
	1 mH	100 Hz	0,49•10-3 <i>L</i>	
		1 kHz	0,39•10-3 <i>L</i>	
	10 mH	100 Hz; 1 kHz	0,25•10-3 <i>L</i>	
	100 mH	100 Hz; 1 kHz	0,24•10-3 <i>L</i>	
	1 H	100 Hz	0,25•10-3 <i>L</i>	
		1 kHz	0,24•10-3 <i>L</i>	
Puissance AC		48,5 Hz 51,5 Hz		
	2,4 W 30 kW	40 V 480 V		Gamme de mesure
Etalonnage de		60 mA 100 A		par rapport à cos φ = 1
sources (Puissance active		cos φ = 1	160•10 ⁻⁶ P	Egalement possible à
		$\cos \varphi = 0.5 \dots < 1 (c, i)$	295•10 ⁻⁶ P	Pehraltorf et sur site P = Valeur de mesure
Etalonnage de mesu-		48,5 Hz 51,5 Hz		Gamme de mesure
reurs de puissance (puissance active)	330 µW < 2,4 W	100 mV 40 V		par rapport à cos φ =
(puissance delive)		3,3 mA 60 A		
		cos φ = 1	0,13 %	Egalement possible à
		$\cos \varphi = 0.5 < 1 (c, i)$	0,37 %	Fehraltorf et sur site
	2,4 W 30 kW	40 V 480 V		Tensions jusqu'à
		60 mA 100 A		1000 V possibles avec une incertitude
		cos φ = 1	160•10 ⁻⁶ P	élargie
		cos φ = 0,5 < 1 (c, i)	295•10 ⁻⁶ P	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 14/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Etalonnage des		48,5 Hz 51,5 Hz		Gamme de mesure
pinces de mesure de puissance (puissance	330 μW < 1 MW	100 mV 1000 V		par rapport à cos φ = 1
active)		3,3 mA 1000 A		Avec bobine de courant
		cos φ = 1	0,62 %	Egalement possible à Fehraltorf et sur site
		$\cos \varphi = 0.5 \dots < 1 (c, i)$	0,71 %	2)
Fréquence		Temps de mesure:		
Etalonnage de comp- teurs de fréquence	1 mHz < 1 Hz	≥ 100 s	2,0•10 ⁻⁵ f	Egalement possible dans les succursales
leurs de l'equelice	1 Hz < 10 Hz		2,0•10 ⁻⁷ f	et sur site ²⁾ f = Valeur de mesure
	10 Hz < 100 Hz		2,0•10 ⁻⁸ f	
	100 Hz < 1 kHz		2,0•10 ⁻⁹ f	
	1 kHz < 10 kHz		2,0•10 ⁻¹⁰ f	
	10 kHz < 1 MHz		2,0•10 ⁻¹¹ f	
	1 MHz < 3 GHz	≥ 10 s	1,0•10 ⁻¹¹ f	
	3 GHz 50 GHz		1,0•10 ⁻¹⁰ f	
		Temps de mesure:		
Etalonnage de géné-	1 mHz < 1 Hz	≥ 100 s	2,0•10 ⁻⁵ f	Également possible
rateurs de fréquence	1 Hz < 10 Hz		2,0•10 ⁻⁷ f	dans les succursales et sur site ²⁾
	10 Hz < 100 Hz		2,0•10 ⁻⁸ f	
	100 Hz < 1 kHz		2,0•10 ⁻⁹ f	
	1 kHz < 10 kHz		2,0•10 ⁻¹⁰ f	
	10 kHz < 1 MHz		2,0•10 ⁻¹¹ f	
	1 MHz < 3 GHz	≥ 10 s	1,0•10 ⁻¹¹ f	
	3 GHz 50 GHz	≥ 10 s	1,0•10 ⁻¹⁰ f	
	1 MHz; 5 MHz; 10 MHz	≥ 1 h	1,0•10 ⁻¹¹ f	Comparaison de phases
Période		Temps de mesure:		
	10 ns < 10 μs	≥ 10 s	2•10 ⁻¹⁶ t	t = Valeur de mesure
	10 µs < 100 µs		2•10 ⁻¹⁵ t	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 15/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	100 μs < 1 ms		1•10 ⁻¹⁵ t	
	1 ms < 10 ms		2•10 ⁻¹¹ t	
	10 ms < 100 ms		2•10 ⁻⁹ t	
	100 ms < 1 s		0,2•10 ⁻⁶ t	
	1 s 10 s	≥ 100 s	20•10 ⁻⁶ t	
Nombre de tours	6 U/min < 30 U/min		5,8•10 ⁻⁴ n	Optique
	30 U/min < 60 U/min		1,2•10 ⁻³ n	n = Valeur de mesure
	60 U/min < 1000 U/min		6,7•10 ⁻³ n	
	1000 U/min 100000 U/min		5,6•10 ⁻¹ n	
Puissance RF				
Etalonnage de mesu-	10 μW 5 mW	100 kHz 2,6 GHz	2,9 % + 0,84 μW	Appareil de mesure:
reurs de puissance	(-20 dBm + 7 dBm)			VSWR ≤1,3
	0,001 pW 1 mW	2,5 MHz 1,3 GHz	3,8 %	
	(-120 dBm 0 dBm)			
	>1 µW 2,5 mW	9 kHz < 2,4 GHz	2,7 % + 66 nW	
	(-30 dBm +4 dBm)	2,4 GHz < 12,4 GHz	3,4 % + 66 nW	
		12,4 GHz 18 GHz	4,7 % + 66 nW	
	1 nW 1 μW	10 MHz < 2,4 GHz	3,8 % + 0,16 nW	
	(-60 dBm30 dBm)	2,4 GHz <12,4 GHz	4,8 % + 0,16 nW	
		12,4 GHz 18 GHz	6,6 % + 0,16 nW	
Etalonnage de géné-	10 μW 100 mW	100 kHz 2,6 GHz	2,7 % + 0,84 µW	Générateur:
rateurs de signal	(-20 dBm +20 dBm)			VSWR ≤1,3
	>0.1 pW 1 mW	2,5 MHz 1,3 GHz	3,2 %	
	(-100 dBm 0 dBm)			
	0,001pW 0,1 pW	2,5 MHz 1,3 GHz	4,9 %	
	(-120 dBm100 dBm)			
	>1 µW 100 mW	9 kHz < 2,4 GHz	2,9 % + 66 nW	
	(-30 dBm +20 dBm)	2,4 GHz < 12,4 GHz	3,8 % + 66 nW	
		12,4 GHz 18 GHz	4,6 % + 66 nW	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 16/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	1 nW 1 μW	10 MHz < 2,4 GHz	3,4 % + 0,16 nW	
	(-60 dBm30 dBm)	2,4 GHz < 12,4 GHz	4,5 % + 0,16 nW	
		12,4 GHz 18 GHz	5,7 % + 0,16 nW	
Facteur de réflexion				
One port	0 1	9 kHz 20 GHz		Z = 50 Ω
(Valeur et phase)				Connecteur 3.5mm
			Voir matrice M.1 & M.2	Également possible sur site
	0 1	9 kHz 18 GHz		Ζ = 50 Ω
				Connecteur N
			Voir matrice M.3 & M.4	Également possible sur site
	0 1	9 kHz 18 GHz		Ζ = 50 Ω
				Connecteur 7mm
			Voir matrice M.5 & M.6	Également possible sur site
	0 1	9 kHz 3 GHz		Z = 50 Ω
				Connecteur BNC
			Voir matrice M.7 & M.8	Également possible sur site
Facteur de trans- mission				
Two ports	0 dB 80 dB	9 kHz 20 GHz		Ζ = 50 Ω
(Valeur et phase)				Connecteur 3.5mm
			Voir matrice M.9 & M.10	Également possible sur site
	0 dB 80 dB	9 kHz 18 GHz		Z = 50 Ω
				Connecteur N
			Voir matrice M.11 & M.12	Également possible sur site
	0 dB 80 dB	9 kHz 18 GHz		Ζ = 50 Ω
				Connecteur 7mm
			Voir matrice M.13 & M.14	Également possible sur site

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 17/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	0 dB 80 dB	9 kHz 3 GHz		Ζ = 50 Ω
				Connecteur BNC
			Voir matrice M.15 & M.16	Également possible sur site

Matrice M.1: Facteur de réflexion HF, Valeur |G|; 3.5mm - Connecteur 50 Ω

Valeur □	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 20 GHz
0	0.004	0.003 to 0.004	0.004	0.004 to 0.005
0.1	0.005 to 0.003	0.003 to 0.004	0.003 to 0.004	0.004 to 0.005
0.2	0.005 to 0.003	0.003 to 0.004	0.004	0.004 to 0.005
0.3	0.005 to 0.003	0.003 to 0.004	0.004	0.004 to 0.005
0.4	0.004 to 0.006	0.004	0.004 to 0.005	0.004 to 0.005
0.5	0.004 to 0.006	0.004	0.004 to 0.005	0.004 to 0.005
0.6	0.004 to 0.006	0.005 to 0.004	0.004 to 0.006	0.006 to 0.004
0.7	0.005 to 0.007	0.006 to 0.005	0.005 to 0.006	0.006 to 0.004
0.8	0.006 to 0.008	0.006 to 0.005	0.005 to 0.007	0.007 to 0.005
0.9	0.006 to 0.009	0.007 to 0.004	0.005 to 0.008	0.007 to 0.005
1	0.003 to 0.008	0.008 to 0.003	0.007 to 0.004	0.004 to 0.007

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Matrice M.2: Facteur de réflexion HF, Angle de phase ϕ ; 3.5mm - Connecteur 50 Ω

Valeur	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 20 GHz
0	-	-	-	-
0.1	2.4 deg to 1.7 deg	1.7 deg to 1.9 deg	1.8 deg to 2.0 deg	2.3 deg to 2.8 deg
0.2	1.4 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.0 deg	1.0 deg to 1.1 deg	1.2 deg to 1.5 deg
0.3	0.9 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.7 deg	0.7 deg to 0.8 deg	0.9 deg to 1.2 deg
0.4	0.8 deg to 0.5 deg	0.6 deg to 0.5 deg	0.6 deg to 0.7 deg	0.7 deg to 1.0 deg
0.5	0.7 deg to 0.5 deg	0.5 deg	0.5 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg
0.6	0.5 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.4 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.8 deg
0.7	0.4 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.4 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.8 deg
0.8	0.4 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.4 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.7 deg
0.9	0.3 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.3 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.4 deg to 0.7 deg
1	0.2 deg to 0.4 deg	0.5 deg to 0.2 deg	0.3 deg to 0.4 deg	0.4 deg to 0.7 deg

Matrice M.3: Facteur de réflexion HF, Valeur |G|; N - Connecteur 50 Ω

Valeur □	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 18 GHz
0	0.004	0.004	0.005 to 0.004	0.005 to 0.006
0.1	0.005 to 0.004	0.004	0.005 to 0.004	0.005 to 0.006
0.2	0.005 to 0.004	0.004 to 0.005	0.005 to 0.004	0.005 to 0.007
0.3	0.005 to 0.004	0.004 to 0.005	0.004 to 0.005	0.005 to 0.007
0.4	0.006 to 0.004	0.004 to 0.005	0.004 to 0.005	0.005 to 0.007
0.5	0.006 to 0.004	0.004 to 0.005	0.004 to 0.006	0.005 to 0.006
0.6	0.005 to 0.006	0.005 to 0.006	0.005 to 0.006	0.005 to 0.006
0.7	0.005 to 0.007	0.005 to 0.006	0.005 to 0.007	0.005 to 0.007
0.8	0.006 to 0.008	0.006 to 0.007	0.005 to 0.007	0.007 to 0.005
0.9	0.009 to 0.005	0.004 to 0.008	0.004 to 0.008	0.008 to 0.005
1	0.003 to 0.007	0.003 to 0.009	0.008 to 0.004	0.004 to 0.009

Matrice M.4: Facteur de réflexion HF, Angle de phase ϕ ; N - Connecteur 50 Ω

Valeur □	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 18 GHz
0	-	•	•	-
0.1	2.5 deg to 1.8 deg	1.9 deg to 2.3 deg	2.4 deg to 2.0 deg	2.5 deg to 3.1 deg
0.2	1.5 deg to 0.9 deg	1.0 deg to 1.2 deg	1.0 deg to 1.2 deg	1.3 deg to 2.0 deg
0.3	1.0 deg to 0.7 deg	0.7 deg to 0.8 deg	0.7 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg
0.4	0.8 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.8 deg	0.7 deg to 1.0 deg
0.5	0.7 deg to 0.5 deg	0.5 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.8 deg
0.6	0.6 deg to 0.5 deg	0.5 deg	0.5 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.7 deg
0.7	0.4 deg to 0.6 deg	0.4 deg to 0.5 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.7 deg
0.8	0.4 deg to 0.6 deg	0.4 deg to 0.5 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.6 deg
0.9	0.6 deg to 0.4 deg	0.3 deg to 0.5 deg	0.3 deg to 0.6 deg	0.4 deg to 0.6 deg
1	0.2 deg to 0.4 deg	0.2 deg to 0.5 deg	0.2 deg to 0.5 deg	0.3 deg to 0.6 deg

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 19/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Matrice M.5: Facteur de réflexion HF, Valeur |G|; 7mm - Connecteur 50 Ω

Valeur □	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 18 GHz
0	0.004	0.004	0.004 to 0.005	0.005 to 0.007
0.1	0.005 to 0.004	0.004	0.004	0.005 to 0.006
0.2	0.006 to 0.004	0.004	0.004	0.005 to 0.006
0.3	0.006 to 0.004	0.004 to 0.005	0.004 to 0.005	0.005 to 0.007
0.4	0.004 to 0.006	0.005 to 0.004	0.004 to 0.005	0.005 to 0.007
0.5	0.005 to 0.007	0.005 to 0.004	0.005 to 0.006	0.005 to 0.008
0.6	0.005 to 0.007	0.006 to 0.005	0.005 to 0.006	0.006 to 0.009
0.7	0.005 to 0.008	0.006 to 0.005	0.005 to 0.007	0.006 to 0.010
0.8	0.006 to 0.009	0.007 to 0.005	0.006 to 0.008	0.007 to 0.010
0.9	0.007 to 0.010	0.008 to 0.005	0.006 to 0.009	0.008 to 0.013
1	0.004	0.004 to 0.005	0.005 to 0.007	0.006 to 0.009

Matrice M.6: Facteur de réflexion HF, Angle de phase ϕ ; 7mm - Connecteur 50 Ω

Valeur □	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 18 GHz
0	-	-	-	-
0.1	2.8 deg to 2.2 deg	2.2 deg to 2.3 deg	2.3 deg to 2.2 deg	2.6 deg to 3.2 deg
0.2	1.6 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.2 deg	1.2 deg	1.3 deg to 1.7 deg
0.3	1.1 deg to 0.8 deg	0.8 deg	0.8 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg
0.4	0.9 deg to 0.6 deg	0.7 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.8 deg	0.8 deg to 1.1 deg
0.5	0.7 deg to 0.5 deg	0.6 deg to 0.5 deg	0.5 deg to 0.7 deg	0.7 deg to 0.9 deg
0.6	0.5 deg to 0.7 deg	0.5 deg	0.5 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
0.7	0.5 deg to 0.7 deg	0.5 deg to 0.4 deg	0.5 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
0.8	0.4 deg to 0.7 deg	0.5 deg to 0.4 deg	0.5 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.7 deg
0.9	0.4 deg to 0.7 deg	0.5 deg to 0.4 deg	0.4 deg to 0.6 deg	0.5 deg to 0.8 deg
1	0.4 deg to 0.3 deg	0.3 deg	0.3 deg to 0.4 deg	0.4 deg to 0.6 deg

Matrice M.7: Facteur de réflexion HF, Valeur |G|; BNC - Connecteur 50 Ω

Valeur □	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz
0	0.008	0.008 to 0.009
0.1	0.008	0.008 to 0.009
0.2	0.008 to 0.009	0.008 to 0.010
0.3	0.008 to 0.009	0.008 to 0.011
0.4	0.008 to 0.009	0.009 to 0.013
0.5	0.008 to 0.009	0.009 to 0.016
0.6	0.008 to 0.010	0.010 to 0.018
0.7	0.009 to 0.011	0.011 to 0.021
0.8	0.010 to 0.012	0.012 to 0.024
0.9	0.011 to 0.013	0.013 to 0.027
1	0.011 to 0.013	0.013 to 0.030

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 20/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Matrice M.8: Facteur de réflexion HF, Angle de phase φ ; BNC - Connecteur 50 Ω

Valeur	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz
0	-	-
0.1	4.1 deg to 4.6 deg	4.6 deg to 5.2 deg
0.2	2.1 deg to 2.4 deg	2.4 deg to 3.3 deg
0.3	1.4 deg to 1.6 deg	1.6 deg to 2.8 deg
0.4	1.1 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 2.6 deg
0.5	0.9 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 2.5 deg
0.6	0.8 deg to 1.0 deg	1.0 deg to 2.4 deg
0.7	0.7 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 2.4 deg
0.8	0.7 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 2.4 deg
0.9	0.7 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 2.4 deg
1	0.6 deg to 0.8 deg	0.8 deg to 2.4 deg

Matrice M.9: Facteur de transmission HF; 3.5mm - Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz 300 MHz	300 MHz 3 GHz	3 GHz 9 GHz	9 GHz 20 GHz
0 dB	0.04 dB to 0.05 dB	0.05 dB to 0.09 dB	0.09 dB to 0.15 dB	0.15 dB
3 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
6 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
10 dB	0.09 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
20 dB	0.09 dB to 0.07 dB	0.07 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB to 0.15 dB
30 dB	0.09 dB to 0.07 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
40 dB	0.09 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
50 dB	0.10 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.17 dB	0.16 dB to 0.17 dB
60 dB	0.14 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.15 dB	0.15 dB to 0.19 dB	0.19 dB to 0.20 dB
70 dB	0.20 dB to 0.16 dB	0.17 dB to 0.19 dB	0.19 dB to 0.23 dB	0.26 dB to 0.31 dB
80 dB	0.36 dB to 0.21 dB	0.21 dB to 0.24 dB	0.24 dB to 0.27 dB	0.50 dB to 0.71 dB

Matrice M.10: Facteur de transmission HF, Angle de phase ϕ ; 3.5mm - Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz	3 GHz to 9 GHz	9 GHz to 20 GHz
0 dB	0.4 deg	0.4 deg to 0.8 deg	0.8 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg
3 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.9 deg
6 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.9 deg
10 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.9 deg
20 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.9 deg
30 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.9 deg
40 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.9 deg
50 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.4 deg to 1.9 deg
60 dB	0.8 deg to 0.9 deg	0.8 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.5 deg	1.5 deg to 2.1 deg
70 dB	1.4 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.7 deg	1.9 deg to 2.6 deg
80 dB	2.4 deg to 1.4 deg	1.5 deg to 1.6 deg	1.6 deg to 2.0 deg	3.4 deg to 4.9 deg

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 21/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Matrice M.11: Facteur de transmission HF; N - Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz	3 GHz to 9 GHz	9 GHz to 18 GHz
0 dB	0.04 dB to 0.05 dB	0.05 dB to 0.09 dB	0.09 dB to 0.15 dB	0.15 dB
3 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
6 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
10 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
20 dB	0.09 dB to 0.07 dB	0.07 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB to 0.15 dB
30 dB	0.09 dB to 0.07 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
40 dB	0.09 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
50 dB	0.08 dB to 0.10 dB	0.08 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.17 dB	0.16 dB to 0.17 dB
60 dB	0.14 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.15 dB	0.15 dB to 0.19 dB	0.19 dB to 0.20 dB
70 dB	0.20 dB to 0.16 dB	0.17 dB to 0.19 dB	0.19 dB to 0.23 dB	0.26 dB to 0.31 dB
80 dB	0.36 dB to 0.21 dB	0.22 dB to 0.24 dB	0.24 dB to 0.27 dB	0.50 dB to 0.68 dB

Matrice M.12: Facteur de transmission HF, Angle de phase φ ; N Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz	3 GHz to 9 GHz	9 GHz to 18 GHz
0 dB	0.4 deg	0.4 deg to 0.8 deg	0.8 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.7 deg
3 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg
6 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg
10 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg
20 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.8 deg
30 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.8 deg
40 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.8 deg
50 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.4 deg to 1.8 deg
60 dB	0.8 deg to 1.0 deg	0.8 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.5 deg	1.5 deg to 2.0 deg
70 dB	1.4 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.7 deg	1.9 deg to 2.5 deg
80 dB	2.4 deg to 1.4 deg	1.5 deg to 1.6 deg	1.6 deg to 2.0 deg	3.5 deg to 4.8 deg

Matrice M.13: Facteur de transmission HF; 7mm - Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz	3 GHz to 9 GHz	9 GHz to 18 GHz
0 dB	0.04 dB to 0.05 dB	0.05 dB to 0.09 dB	0.09 dB to 0.15 dB	0.15 dB
3 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
6 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
10 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
20 dB	0.09 dB to 0.07 dB	0.07 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.15 dB to 0.16 dB
30 dB	0.09 dB to 0.07 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
40 dB	0.09 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB	0.11 dB to 0.16 dB	0.16 dB
50 dB	0.08 dB to 0.10 dB	0.08 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.17 dB	0.16 dB to 0.17 dB
60 dB	0.14 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.15 dB	0.15 dB to 0.19 dB	0.19 dB to 0.21 dB
70 dB	0.20 dB to 0.16 dB	0.17 dB to 0.19 dB	0.19 dB to 0.23 dB	0.26 dB to 0.31 dB
80 dB	0.36 dB to 0.21 dB	0.22 dB to 0.24 dB	0.24 dB to 0.27 dB	0.51 dB to 0.70 dB

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 22/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Ma	Matrice M.14: Facteur de transmission HF, Angle de phase ϕ ; 7mm - Connecteur 50 Ω				
Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz	3 GHz to 9 GHz	9 GHz to 18 GHz	
0 dB	0.4 deg	0.4 deg to 0.8 deg	0.8 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.7 deg	
3 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg	
6 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg	
10 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.8 deg	
20 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.8 deg	
30 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.8 deg	
40 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.3 deg to 1.8 deg	
50 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg	0.9 deg to 1.4 deg	1.4 deg to 1.9 deg	
60 dB	0.8 deg to 1.0 deg	0.8 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.5 deg	1.5 deg to 2.0 deg	
70 dB	1.4 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.3 deg	1.3 deg to 1.7 deg	1.9 deg to 2.5 deg	
80 dB	2.4 dea to 1.4 dea	1.5 dea to 1.6 dea	1.6 deg to 2.0 deg	3.5 deg to 4.9 deg	

Matrice M.15: Facteur de transmission HF; BNC - Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz
0 dB	0.04 dB to 0.05 dB	0.05 dB to 0.09 dB
3 dB	0.08 dB to 0.09 dB	0.08 dB to 0.11 dB
6 dB	0.10 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB
10 dB	0.10 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB
20 dB	0.10 dB to 0.07 dB	0.07 dB to 0.11 dB
30 dB	0.10 dB to 0.07 dB	0.08 dB to 0.11 dB
40 dB	0.10 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.11 dB
50 dB	0.11 dB to 0.08 dB	0.08 dB to 0.12 dB
60 dB	0.15 dB to 0.12 dB	0.12 dB to 0.15 dB
70 dB	0.21 dB to 0.16 dB	0.17 dB to 0.19 dB
80 dB	0.37 dB to 0.21 dB	0.22 dB to 0.24 dB

Matrice M.16: Facteur de transmission HF; Angle de phase ϕ ; BNC -Connecteur 50 Ω

Amortisse- ment absolu	9 kHz to 300 MHz	300 MHz to 3 GHz
0 dB	0.4 deg	0.4 deg to 0.8 deg
3 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg
6 dB	0.6 deg to 0.7 deg	0.6 deg to 0.9 deg
10 dB	0.7 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
20 dB	0.8 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
30 dB	0.8 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
40 dB	0.8 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
50 dB	0.8 deg to 0.6 deg	0.6 deg to 0.9 deg
60 dB	1.0 deg to 0.8 deg	0.8 deg to 1.1 deg
70 dB	1.4 deg to 1.1 deg	1.1 deg to 1.3 deg
80 dB	2.5 deg to 1.4 deg	1.5 deg to 1.6 deg

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 23/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Etalonnage d'oscil- loscopes				
Amplitude de tension rectangulaire	1 mV 120 mV	1 kHz/1 MΩ	1,3•10 ⁻³ <i>U</i> + 16 µV	Également possible sur site 2)
rectangulane	> 120 mV 1,2 V	1 kHz/1 MΩ	1,3•10 ⁻³ <i>U</i> + 62 µV	Sur Site
	> 1,2 V 12 V	1 kHz/1 MΩ	1,2•10 ⁻³ <i>U</i> + 698 µV	
	> 12 V 60 V	1 kHz/1 MΩ	1,2•10 ⁻³ U + 3,3 mV	
	> 60 V 120 V	1 kHz/1 MΩ	1,2•10 ⁻³ U + 5,9 mV	
	> 120 V 200 V	1 kHz/1 MΩ	1,2•10 ⁻³ U + 27 mV	
	1 mV 120 mV	1 kHz/50 Ω	1,3•10 ⁻³ <i>U</i> + 16 µV	
	> 120 mV 1,2 mV	1 kHz/50 Ω	1,3•10 ⁻³ <i>U</i> + 62 µV	
	> 1,2 mV 3 V	1 kHz/50 Ω	1,2•10 ⁻³ U + 307µV	
	> 3 V 5,5 V	1 kHz/50 Ω	1,2•10 ⁻³ U + 305µV	
Tension continue	1 mV 300 mV	DC/1 MΩ	290•10 ⁻⁶ U + 32 µV	
	> 300 mV 3 V	DC/1 MΩ	290•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 122 µV	
	> 3 V 15 V	DC/1 MΩ	290•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 623 µV	
	> 15 V 120 V	DC/1 MΩ	290•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 801 µV	
	> 120 V 200 V	DC/1 MΩ	290•10 ⁻⁶ U + 1,1mV	
	1 mV 300 mV	DC/50 Ω	290•10 ⁻⁶ U + 32 µV	
	> 300 mV 3 V	DC/50 Ω	290•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 122 µV	
	> 3 V 5,5 V	DC/50 Ω	290•10 ⁻⁶ <i>U</i> + 100 µV	
Marqueur de temps				
Fréquence d'échantil- lonnage	0,2 ms	99,5 MHz; 100,5 MHz 30 mVpp 1 Vpp 100 MS/s	0,05•10 ⁻⁶ t	t = Valeur de mesure
Intervalle de temps	1 ms	10 MHz / 1 Vpp	0,4•10 ⁻⁶ t	
Marquer de temps	0,5 ns 20 s	100 mV 1 V	1,2•10 ⁻⁶ t + 12 ps	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 24/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Risetime	≥ 350 ps	4,4 mV 3,1 V	37 ps	
Flatness	5 mVpp 5 Vpp	≤ 300 MHz	3,10 %	50 Ω, VSWR ≤ 1,6
		> 300 MHz 550 MHz	4,00 %	Etalonné sur U _{inc}
	5 mVpp 3 Vpp	> 550 MHz 1,1 GHz	5,10 %	
	5 mVpp 5 Vpp	≤ 10 MHz	3,10 %	1 M Ω , C _{in} \leq 7 pF
		> 10 MHz 100 MHz	5,90 %	Etalonné sur U _{Load}
		> 100 MHz 150 MHz	10,40 %	
		> 150 MHz 250 MHz	13,60 %	
Impédance d'entrée	50 Ω		0,09 %	
	1 ΜΩ		0,07 %	
Puissance optique				
Etalonnage des	-24 dBm30 dBm	λ = 850 nm	2,0 %	50 µm Multimode
wattmètres à fibre optique	-22 dBm30 dBm	λ = 1300 nm	1,8 %	
Niveau absolu de	-5 dBm30 dBm	λ = 1310 nm	1,2 %	9 µm Singlemode
puissance	-5 dBm30 dBm	λ = 1550 nm	1,2 %	
	-24 dBm60 dBm	λ = 850 nm	1,5 %	50 µm Multimode
Linéarité	-22 dBm60 dBm	λ = 1300 nm	1,5 %	
	-5 dBm60 dBm	λ = 1310 nm	1,5 %	9 µm Singlemode
	-5 dBm60 dBm	λ = 1550 nm	1,6 %	
Etalonnage des	0 dBm60 dBm	λ = 800 900 nm	1,5 %	50 µm Multimode
sources à fibre op- tique	-5 dBm60 dBm	λ = 1250 1350 nm	1,2 %	
Niveau absolu de puissance	-5 dBm60 dBm	λ = 1200 1650 nm	1,2 %	9 μm Singlemode
Etalonnage des	Secteur d'atténuation			
atténuateurs à fibre optique	0 dB 40 dB	λ = 850 nm	1,6 %	50 µm Multimode
opq0	0 dB 40 dB	λ = 1300 nm	1,6 %	
	0 dB 60 dB	λ = 1310 nm	1,6 %	9 µm Singlemode
Atténuation d'inser- tion	0 dB 60 dB	λ = 1550 nm	1,6 %	
Longueur d'onde	600 nm < 1530 nm	P = +1060 dBm	0,35 nm	
des sources	1530 nm 1570 nm		0,08 nm	
	> 1570 nm 1750 nm		0,35 nm	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 25/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Calibration d'OTDR	Distance:	λ:	Déviation échelle de distance:	Etalonnage sur site possible ²⁾
Modules SM	0 km 100 km	1200 nm 1650 nm	3,7•10 ⁻⁵ m/m	
			Offset de position- nement: 0,70 m	
Graduation d'atténua- tion			Déviation de gra- duations d'atténua- tion:	
	0 dB 30 dB	1310 nm	0,012 dB/dB	
		1550 nm	0,017 dB/dB	
		1625 nm	0,016 dB/dB	
		1650 nm	0,015 dB/dB	
Température				
Etalonnage thermique				Autres unités pos- sibles: °F; K
Point de repère à ITS-90	0,01 °C	Point triple H ₂ O	0,015 °C	
Thermomètres avec	-90 °C 125 °C	Comparaison avec thermomètres à résis- tance de platine à l'air au calibrateur de bloc	0,026 °C	Egalement possible dans les succursales et sur site ^{2), 8)}
indication directe et Thermomètres à ré-	> 125 °C 165 °C		0,09 °C	
sistance	> 165 °C 300 °C		0,21 °C	
	> 300 °C 450 °C		0,24 °C	
	> -30 °C 165 °C	Comparaison avec thermomètres à résis- tance de platine dans un liquide dans le bain	0,11 °C	Egalement possible dans les succursales et sur site ^{2), 8)}
	-35 °C <5 °C	Comparaison avec thermomètres à résis- tance de platine dans l'air dans une chambre de température	0,37 °C	
	5 °C 30 °C		0,25 °C	
	> 30 °C 45 °C		0,27 °C	
Eléments thermo- couples				
Type K; Type N	-90 °C 125 °C	Comparaison avec	0,28 °C + 0,001• t	Egalement possible
	> 125 °C 300 °C	thermomètres à résis- tance de platine à l'air au calibrateur de bloc	0,26 °C + 0,0017• t	dans les succursales et sur site ^{2), 8)}
	> 300 °C 450 °C		0,2 °C + 0,002• t	
Type J; Type T	-90 °C 125 °C		0,25 °C + 0,004• t	
	> 125 °C 300 °C		0,25 °C + 0,005• t	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 26/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	> 300 °C 450 °C		0,3 °C + 0,0053• t	
Type R; Type S	0 °C 450 °C		1,0 °C	
Type K; Type N	-30 °C 165 °C	Comparaison avec	0,3 °C + 0,0012• t	Egalement possible
Type J; Type T	-30 °C 165 °C	thermomètres à résis- tance de platine dans	0,3 °C + 0,0042• t	dans les succursales et sur site ^{2), 8)}
Type R; Type S	-30 °C 165 °C	un liquide dans le bain	1,0 °C	
Type K; Type N	-35 °C <5 °C	Comparaison avec	0,5 °C	
	5 °C 30 °C	thermomètres à résis- tance de platine dans	0,4 °C	
	> 30 °C 45 °C	l'air dans une chambre de température	0,4 °C	
Type J; Type T	-35 °C <5 °C		0,5 °C	
	5 °C 45 °C		0,4 °C	
Type R; Type S	-35 °C < 5 °C		0,4 °C	
	5 °C 45 °C		1.1 °C	
Installations ther- miques				
(Calibrateurs de bloc,	-90 °C <-50 °C	Ayec PRT Pt 100	0,065 °C	Egalement possible dans les succursales et sur site 2)
bains d'étalonnage)	-50 °C 125 °C	0,055 °C	0,055 °C	
	> 125 °C 300 °C		0,21 °C	
	> 300 °C 450 °C		0,24 °C	
(Four à tube, ar-	-90 °C50 °C	Avec PRT Pt 100	0,31 °C	Egalement possible
moires climatique) Affichage de l'écart	> -50 °C 125 °C		0,30 °C	sur site ²⁾
par rapport au point de mesure (de réfé-	> 125 °C 250 °C		0,45 °C	
rence).	> 250 °C 350 °C	Avec TC Type J	1,22 °C + 0.003• t	
Calibration électrique				
Mesurage de calibra-	-200 °C 300 °C	Pt 100	0,01 °C	Egalement possible dans les succursales et sur site 2)
teurs de température RTD	300 °C 800 °C		0,01 °C	
Simulation d'appareil de mesure de tempé- rature RTD	-200 °C 0 °C	Pt 100	0,06 °C	
	>0 °C 100 °C		0,08 °C	
	>100 °C 630 °C		0,12 °C	
	>630 °C 800 °C		0,27 °C	
Mesurage et simula-	600 °C 800 °C	Тур В	0,51 °C	Egalement possible dans les succursales et sur site 2)
tion des thermo- couples et calibra-	>800 °C 1820 °C		0,39 °C	
teurs	0 °C 1000 °C	Тур С	0,36 °C	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 27/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
	>1000 °C 1800 °C		0,58 °C	
	>1800 °C 2316 °C		0,97 °C	
	-250 °C <-100 °C	Тур Е	0,58 °C	
	-100 °C 650 °C		0,19 °C	
	>650 °C 2100 °C		0,24 °C	
	-210 °C <-100 °C	Тур J	0,31 °C	
	-100 °C<-30 °C		0,19 °C	
	-30 °C<150 °C		0,16 °C	
	150 °C760 °C		0,20 °C	
	>760 °C 1200 °C		0,27 °C	
	-210 °C <-100 °C	Тур К	0,38 °C	
	-100 °C <-25 °C		0,21 °C	
	-25 °C 120 °C		0,19 °C	
	>120 °C 1000 °C		0,30 °C	
	>1000 °C 1372 °C		0,46 °C	
	-210 °C <-100 °C	Typ L	0,43 °C	
	-100 °C 800 °C		0,30 °C	
	>800 900 °C		0,20 °C	
	-210 °C <-100 °C	Тур N	0,46 °C	
	-100 °C <-25 °C		0,25 °C	
	-25 °C 410 °C		0,22 °C	
	>410 °C 1300 °C		0,31 °C	
	0 °C <250 °C	Typ R	0,66 °C	
	250 °C 1000 °C		0,40 °C	
	>1000 °C 1767 °C		0,46 °C	
	0 °C <250 °C	Typ S	0,54 °C	
	250 °C 1400 °C		0,43 °C	
	>1400 °C 1767 °C		0,53 °C	
	-250 °C <-150 °C	Тур Т	0,73 °C	
	-150 °C <0 °C		0,28 °C	
	0 °C 400 °C		0,19 °C	
	-200 °C <0 °C	Тур U	0,65 °C	
	0 °C 600 °C		0,31 °C	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 28/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Pression				
Pression absolue dans les fluides	13,8 mbar 14 bar		0,0035 % + 0,004 mbar	D'autres unités pos- sibles:
	> 14 bar 70 bar		0,005 %	Pa; psi; mmHg; mmH2O
	> 70 bar 210 bar		0,005 %	
	> 210 bar 1000 bar		0,025 %	
Surpression et pres-	-900 mbar 14 bar		0,0035 %	Egalement possible
sion vacuométrique dans les fluides	> 14 bar 70 bar		0,005 %	sur site 2)
	> 70 bar 210 bar		0,005 %	
	> 210 bar 1000 bar		0,025 %	
Pression différentielle dans les fluides	-160 mbar77 mbar		0,015 mbar	
	>-77 mbar10 mbar		0,012 % + 0,006 mbar	
	> -10 mbar < 10 mbar		0,01 % + 0,006 mbar	
	10 mbar <77 mbar		0,012 % + 0,006 mbar	
	77 mbar 160 mbar		0,015 mbar	
Manomètres des Ins-	0 46,7 kPa	20 °C 25 °C	0,08 kPa	Selon les normes:
truments de mesure de la tension artérielle	0 350 mmHg		0,6 mmHg	SN EN 1060-1 SN EN 1060-2 SN EN 1060-3 EN ISO 81060-1 OMIL R16-1 OMIL R16-2
Densité de flux magnétique				
Étalonnage unité	0,1 μΤ 200 μΤ	10 Hz 1 kHz	1,80 % + 0,12 µT	D'autres unités pos- sibles: A/m; A/cm, Gauss
champ magnétique	0,1 μΤ 25 μΤ	1 kHz 2 kHz		
	>200 μT 250 μT	10 Hz 1 kHz	1,85 % + 0,12 µT	
Champ électrique				
Étalonnage unité champ électrique	0 V/m 1330 V/m	10 Hz 1 kHz	1,60 % + 0,12 V/m	
	0 V/m 293 V/m	1 kHz 100 kHz		
	1,3 kV/m 20 kV/m	50 Hz		

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 29/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
CDN				
Impédance	0 Ω 250 Ω	9 kHz 230 MHz	4,0 Ω	Selon le norme SN EN 61000-4-6
Voltage Division Factor	0 dB60 dB	9 kHz 230 MHz	0,4 dB	Egalement possible sur site
LISN				
Impédance	0 Ω 250 Ω	9 kHz 100 kHz	0,35 Ω	Selon le norme CISPR 16-1-2
		>100 kHz 5 MHz	0,8 Ω	Également possible sur site
		>5 MHz 30 MHz	0,8 Ω	
Phase	-180 ° 180 °	9 kHz 100 kHz	2,0 °	
		>100 kHz 5 MHz	1,0 °	
		>5 MHz 30 MHz	4,0 °	
Voltage Division Factor		9 kHz 30 MHz	0,4 dB	
Isolation	40 dB	9 kHz 20 MHz	1,2 dB	
		>20 MHz 30 MHz	2,8 dB	
	50 dB	9 kHz 20 MHz	2,4 dB	
		>20 MHz 30 MHz	2,8 dB	
	60 dB	25 kHz 20 MHz	2,2 dB	
		>20 MHz 30 MHz	2,8 dB	
	70 dB	100 kHz 3 MHz	1,6 dB	
		>3 MHz 30 MHz	3,6 dB	
Surge				Selon le SN EN 61000-4-5
Peak Voltage	0,4 kV 5 kV		5,4 %	Également possible sur site
Peak Current	1 A 4 kA		5.2 %	
Rise Time Voltage	0,4 μs 10 μs		22 ns	
Rise Time Current	0,4 μs 10 μs		100 ns	
Pulse duration Vol- tage	10 μs 100 μs		800 ns	
Pulse duration Cur- rent	10 μs 100 μs		100 ns	

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 30/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

Grandeur de mesure / Objet à étalonner	Etendue de mesure	Conditions de mesure	Meilleure incertitude de mesure ± 1)	Remarques
Burst				Selon le SN EN 61000-4-4
Peak Voltage	0,1 kV 4,2 kV		4,5 %	Également possible sur site
Rise Time	2 ns 1 μs		0,32 ns	
Pulse duration	5 ns 1 μs		1,1 ns	
Burst duration	2 ms 20 ms	5 kHz Puls	2 ms	
	0,2 20 ms	100 kHz Puls	0,2 ms	
Burst period	10 ms 500 ms		20 ms	
NSA Des chambres semi- anéchoïques				Selon le CISPR 16-1-4: 2020
	30 MHz <59 MHz		3.29 dB	Seulement possible sur site
	59 MHz < 85 MHz		2.74 dB	
	85 MHz < 200 MHz		2.17 dB	
	200 MHz 1000 MHz		2.03 dB	
Site VSWR Des chambres semi- anéchoïques				Selon le CISPR 16-1-4: 2020
	1 GHz 6 GHz		1.20 dB	Seulement possible sur site
	> 6 GHz 12 GHz		1.43 dB	
	> 12 GHz 18 GHz		1.53 dB	

La partie sans dimensions des incertitudes de mesure est une valeur relative par rapport à la valeur mesurée.

Remarques et restrictions:

- 2) étalonnages sur site avec une incertitude élargie
- 3) à Gümligen jusqu'à 35 kV, à Fehraltorf et sur site jusqu'à 50 kV
- ⁴⁾ à Gümligen jusqu'à 12 kV, à Fehraltorf et sur site jusqu'à 50 kV
- $^{5)}$ dans les succursales et sur site jusqu'à 5 T Ω possible
- 6) à Gümligen jusqu'à 30 kV, à Fehraltorf et sur site jusqu'à 100 kV
- ⁷⁾ à Gümligen jusqu'à 20 kV, à Fehraltorf et sur site jusqu'à 100 kV (Un générateur doit être disponible sur le site)
- 8) dans les succursales et sur site: -30 °C ... 165 °C

19.12.2024 / AN 0058scsvz fr 31/32

Secrétariat d'Etat à l'économie SECO Service d'accréditation suisse SAS

Registre SCS

Numéro d'accréditation: SCS 0058

En cas de contradictions dans les versions linguistiques des registres, la version allemande fait foi.

* / * / * / * / *